

2010.09

Coreea

Vol. **17**

特集！お客様自慢！！

—注目企業特集

リベルテ【横浜市】

高山峰夫税理士事務所【板橋区】 マルイチフーズ【江戸川区】

萩谷法律事務所【千代田区】 平沢印刷社【文京区】

ビジネス銀座

弁護士シリーズ

What day is it today?

フォーバルからのお知らせ

表紙＆占いの提供 有限会社ゼナ

特集！お客様自慢！！

私たちが毎月定期的に訪問させていただいている
お客様の中から、担当者一押しの素晴らしい商品・
サービスをお持ちの企業、素敵な経営者・社員の方が
働いている企業を紹介させていただきます。



大事なのは人と人との繋がり
高山峰夫税理士事務所・・・03



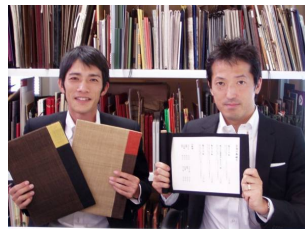
オールマイティが強み！！
萩谷法律事務所・・・04



光で愛車をドレスアップ
Libertec. jp・・・05



100年ソース・連携製造
マルイチフーズ・・・06



「魅せる」メニューへ
平沢印刷社・・・07

ビジネス銀座

・・・ 08

株式会社小洞天
株式会社ジェイタクト
株式会社大日プリンティング

フォーバル 大久保会長セミナーのご案内 ・・・ 09
フォーバルが、お客様にお届けしているもの ・・・ 10

弁護士シリーズ ・・・ 11

外国人労働者を雇用する場合の企業の義務

WEBアドバイザーズ お客様活用事例 ・・・ 12

有限会社エムツー

What day is it today? 今日は何の日? ・・・ 13

表紙のイラスト&裏表紙の占いの提供
有限会社ゼナ



高山峰夫税理士事務所

代表者 税理士 高山 峰夫
〒173-0014 東京都板橋区大山東町52-12-101(区立文化会館前)
TEL 03-3963-0658 <http://www3.alpha-net.ne.jp/users/mineot>



代表者 税理士 高山 峰夫 様

税理士 高山峰夫

検索

高山峰夫税理士事務所様のこだわり！

高山峰夫税理士事務所様では、人と人との出会い、繋がりを何よりも大切にされています。

その思いは事務所のロゴにも表現されており、二つの山（人）が重なり合ったところに新たな芽が生まれ、二つの山が互いに近づくほどに、芽が益々大きくなる様子を表しています。



興味を持たれた方は、「フォーバルのコーレアを見ました」と、TEL 03-3963-0658まで、直接ご連絡をお願いします。

高山代表から一言

地元に密着して23年、人と人との繋がりを大事に、ビジネスドクターとして、会社設立から資金調達、財務改善、M&A、事業継承に至るまで経営者様の相談相手となっています。税理士の業務範疇外の相談に関しても、協力いただいている他士業の方々と連携し、問題の解決にあたっています。

また、特に近年は高齢化社会を反映してか、個人の方からの相続・贈与・譲渡の問題のご相談が多くなっています。「法定相続を法廷争族にしない為に」をモットーにお手伝いさせていただいております。

板橋区の税務相談員も務めさせていただきましたが、相談に見られる多くの方から、「もっと早く相談していれば」というお声を聞きました。ぜひお気軽にご相談ください。



フォーバル担当より

高山峰夫税理士事務所様とは、担当させていただいてからまだ3カ月ほどのお付き合いですが、いつもおうかがいする度、皆さんに温かく迎えていただいています。

事務所は明るく、とても居心地のいい雰囲気です、ついつい長居をしてしまいそうになります。

高山先生はいつもお忙しく、飛び回って仕事をされていますが、お時間をいただける時には、真摯に何でも話を聞いていただける優しい先生です。

今は高山先生が私のお客様ですが、税務相談の際には、ぜひ高山先生にご相談させていただき、高山先生のお客様になりたいと思っています。



(担当ソリューションアドバイザー 小形 賢太)

オススメのサービス

事務所前にはいつも季節の花が咲いています。ささやかですが、こんなところにもお客様をお迎えする心が表れていらっしゃると思います。



アクセス



- ・東武東上線大山駅より徒歩4分
- ・都営三田線板橋区役所前駅より徒歩7分



写真:左 萩谷 弁護士
右 山村 弁護士

萩谷法律事務所

弁護士 萩谷 雅和、弁護士 松江 協子、弁護士 山村 行弘
〒1020082 東京都千代田区一番町3-3 NISSEIビル3F
TEL 03-3263-1234

萩谷法律事務所様のこだわり！

萩谷法律事務所様は、分野、企業、個人問わないオールマイティさが強みです。常に依頼者の近くにいられるように、依頼者と信頼関係を築くことを大切にされています。

興味を持たれた方は、「フォーバルのコーレアを見ました」と、TEL 03-3263-1234まで、直接ご連絡をお願いします。

萩谷法律事務所について

萩谷法律事務所様は、**企業の顧問弁護士から離婚問題などの個人からの依頼、刑事、民事問わずオールマイティに弁護士活動**をなされてきました。

その経験の中で依頼者にあった提案をするため、依頼が来たものを全て利益にするのではなく、時には行政書士に依頼した方が良いなどの確かなアドバイスもされるそうです。

また、最初から最後までしっかり弁護士がついて、相談に乗っていらっしゃるようです。



萩谷弁護士から一言

常に心がけていることは、依頼者との信頼関係をつくらだすことです。

そのために、依頼者への迅速な対応はもちろん、**依頼者の目線で会話をする**ように心がけています。

依頼者の目線とは？

日頃なじみのない法律用語を並べて話しても理解するのは難しいと思います。質問したいけど、わからないことがわからないという事態を無くすためにも、**法律用語を羅列しないように、わかり易い表現を使うこと**を心がけてます。



まずはご相談ください！

生活におけるトラブル、仕事上の問題、いろいろお持ちだと思います。一人で悩んでいるだけでは解決しません。**弁護士にお気軽にご相談ください。**

これって弁護士に相談することかな？法律の問題？
困ったことがあれば気軽にご相談ください！！

30分 5,000円 (税別)

定期的に相談されたい企業様
社員様の個人的なご相談もお受けいたします。

月額 50,000円～ (税別)

効果的に相談に乗って
もらうための3つのポイント！

1. 自分にとって有利・不利を問わず、すべてを包み隠さず話すこと
2. 関係書類をできるだけ持参すること
3. 自己弁護ばかりせず、弁護士には素顔を見せること



株式会社リベルテ

<http://www.libertec.jp/>

代表取締役 齋藤 大輔

〒173-0014 神奈川県横浜市西区みなとみらい2-2-1

横浜ランドマークタワー20F TEL 045-670-7128

リバテック

検索

リベルテ様のこだわり！

株式会社リベルテ様は、HID(ディスチャージライト・キセノンライト)専門メーカーとして、「Libertec.jp」を運営されています。光で愛車をドレスアップしたいのに、「適合品がなかった」と諦めていた方、是非一度ご覧ください。

興味を持たれた方は、「フォーバルのコーレアを見ました」と、TEL 045-670-7128まで、直接ご連絡をお願いします。

Libertec.jpについて

Libertec.jpは、ヘッドライト、ロービーム、ハイビーム、フォグランプ用HIDなどを取り扱うHID専門店です。

HIDとはHigh Intensity Discharged lampの略で、簡単に言えば、今までのハロゲンよりも格段に明るいライト。

最近ではHID標準装着車両が一般的ですが、ドレスアップ派の中には「電球色を変えたい」という方も多く、色温度(K/ケルビン)の変更が定番となっています。

ただし、色温度を上げると照度が下がり、視認性が悪くなるため「ファッション的な見た目を取るか?」「視認性を取るか?」で悩む人も多いはず。

そんな悩みを一挙に解決してくれるのが、Libertec.jpの純正HID 50W化キットです。

純正HIDをハイワット化し、8000Kや12000Kといった高ケルビンでも驚愕の明るさを実現しています。



また、パラスタはジワ〜と雰囲気良く立ち上がる標準タイプ、立ち上がり素早いスリムタイプ、30〜50W可変の調光タイプ、明るさ20%アップとなる脅威の60W最強スリムタイプが用意され、それらと6000K、8000K、12000K、25000Kというバルブを好みに応じて自由に組み合わせることができるのです。

齋藤社長から一言

HID専門のメーカーとして、直営サービスセンターによるアフターサービス体制も整えています。取付けも保守点検整備も工賃無料とさせていただきます。

ひとくちにHIDと言いましても800を超える商品があります。Libertec.jpでは、お客様の車のコンディションを確認しまして、お客様のご要望をお話しいたいて、HIDのセットをアドバイスすることができます。

例えてみますと、帽子、アウター、パンツ、靴までトータルでお客様に合ったコーディネートをするようなイメージ。お客様に満足していただくことを一番考えております。

おかげさまで口コミやご紹介で、南は長崎市から北は函館市まで、多くのお客様にご来店いただいています。

9月からは愛知県の岡崎に2号店を出店いたしますので、関西方面のお客様へのサービスフォローが、さらに充実できるかと思えます。

齋藤社長ブログ

<http://minkara.carview.co.jp/userid/381055/blog/>



フォーバル担当より

齋藤社長のブログは必見です！お客様に尽くしたいという真心とお茶目でひょうきんな性格とを感じることが出来ます。全国にリバテックファンができるのもうなずけますね。

カーショップで適合表にないから断られた方や、思うような明るさに出会えなかった方には、特にオススメいたします。

(担当Webアテンダント 竹之内 賢輔)





『高品質食品』

『百年ソース』

取締役会長 川島仁三郎

世界中でソースと名のつく料理はわが国の「たれ」から
一歩も子孫のソースまで加えらば、おそらくその歴史に
なるにちがいない。これはソースが愛される理由に
あらずして、ソースがなくてはならないからである。ソースは料理
の主役ではないが、料理そのものを生かすための戦
いである。そして、その戦いには勝つことが必要である。

のものがらで味わうものだから、「たれ」の機能によっ
て出来上がったものの性質が一変してしまいます。よくでき
た「たれ」の場合には、その中で素材の風味と旨みの「たれ」
が溢れあがり、新鮮で複雑なおいさ、味覚をつくりだします。
もともと食材の素材そのまゝを食べていただくのが本来の味
だ。日本人には最も合った調味料だといえます。また旨み調味

マルイチフーズ株式会社

代表取締役 川島 行雄

〒132-0025 東京都江戸川区松江2-34-7

TEL 03-3652-7501

<http://www.maruichifoods.co.jp/>

マルイチフーズ

検索

マルイチフーズ様のこだわり！

『こんなタレやソースがないかなあ〜』とお考えでしたら、是非ご相談ください！！お客様のイメージやサンプルにアドバイスを加えてオリジナルで『安心』『安全』な業務用製品を製造いたします。

興味を持たれた方は、「フォーバルのコーレアを見ました」と、TEL 03-3652-7501まで、直接ご連絡をお願いします。

経営理念

『100年ソース』とマルイチフーズ

『100年ソース』はマルイチフーズ様のソース、たれ作り理念の総称です。

その中で「ソース、たれ」をそれぞれ「料理」としてと考える大切に扱われています。

また、製造の現場においても「食べ物としての品質」にこだわった管理をおこなわれています。



川島社長から一言

タレとソースの連携製造

タレ・ソースは料理の重要なパーツです。

我々は、永年培った技術とノウハウでお客様にご満足いただけるオリジナルなタレ・ソースを

『お客様と連携製造』

いたします。

特にコストダウンや品質の安定はお任せください！！



連携製造について

「タレとソースの連携製造」は、お客様が提案されたイメージサンプルを元に、マルイチフーズ様が業務用製品として開発製造し製品化したものを納入する仕組みです。

既存のものでは飽き足らない、「もっと自分の料理、食材を引き立たせるタレ、ソースをつくる」のが目的ですから、材料の吟味選定から製法まで、製品の土台から作って初めて実現できるのです。

製造特徴

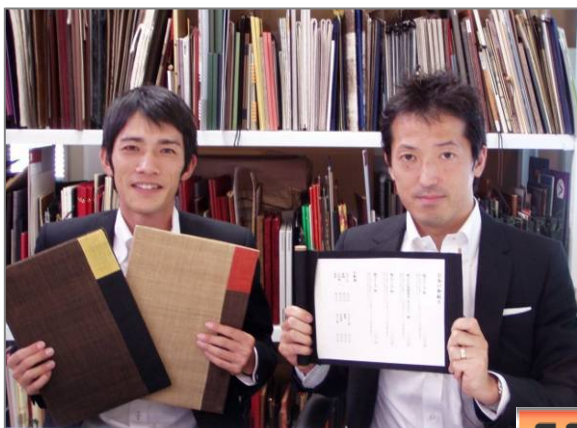
- 1: 安全性、安定化、適正コストの製品を開発製造
- 2: レシピが無い場合も同等品を開発することが可能
- 3: 依頼から製品化までを短期間に実行
- 4: 連携した新製品開発で消費ニーズを取り入れる

お客様からの製造依頼から実際の製造までの順序は、おおよそ以下のとおりです。

『連携製造』の流れ

- 1: お客様イメージサンプル、レシピの無い場合でもかまいません→マルイチフーズ
- 2: サンプルに基づいたマルイチフーズからのアドバイス提案後、試作品提出
- 3: 試作品をお客様が検討→OK
- 4: 製品化(量産)の検討(品質とコスト)
- 5: 製品化の具体化→製造→納品

HIRASAWA.PRINTING.CO.LTD



写真左フォーバル 丹羽、右＝平澤 浩一 社長

株式会社平沢印刷社

代表者 平澤 浩一

〒112-0014 東京都文京区関口1-36-1 平沢ビル

TEL 03-3202-2531 <http://www.h-print.com/>

平沢印刷 メニューブック

検索

平沢印刷社様のこだわり！

主力商材は、飲食店を中心に、商業デザインツール（メニューBOOK・コースター・タペストリー等）です。お店のブランドイメージに合わせ、効果の打合せから、繁盛店作りのサポートを得意とされています。

コーレア読者向け特典！！「メニューブック粋々」10%OFFでご購入いただけます。（詳しくは本文をご覧ください）

平澤社長より一言

武田信玄の名言「人は城、人は石垣、人は堀。情けは味方、仇は敵なり」にもありますように、私ができることは、社員一人一人が、常に個々を高められるような信念を持たせ、活動できる場作りをすること。会社を支えているのは社員であって、お客様の繁盛を一生懸命考えて活動すれば、その成果が必ず実る。

社員のスキル・キャリアUP＝会社のクオリティー・お客様のからの支持に繋がると考えています。

そのためにも、会社としての商品力・組織力を高めることが必須であると感じています。今後も市場を捉え、飲食店様の課題に応えられるよう、全社で取り組んでいきます。



フォーバル担当(丹羽)より

平澤社長をはじめ、社員の皆さん元気が良く、お伺いするといつもパワーをもらっています。平沢印刷社様に、ご興味を持たれましたら、是非、一度ご連絡されてみてください。

9月中旬には、忘年会の集客に向けた新ツールのリリースも予定されているそうです。

今回、コーレア掲載を記念して、コーレア読者限定で「メニューブック粋々 10%OFF」の特典をご用意いただきました。

ホームページからご注文いただく場合は、必ず備考に「フォーバルユーザーです」とご記入ください。

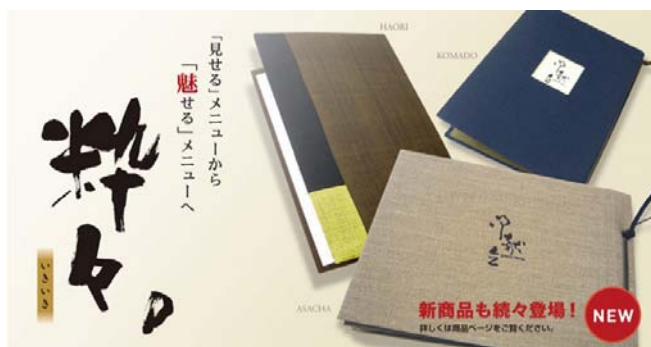
メニュー作成セット「粋々」

『粋々』は、お店のメニューをデザイン性高く手軽に作成できる、飲食店様向けのメニュー作成セットです。

①表紙カバー②メニュー印刷用紙③デザインフォーマットCD、の3点セット販売です。

11種類のデザインがご用意されていますので、お店のイメージや用途によりお選びいただけます。

サンプル発送も承ります。



【年末年始】集客にむけて！

予約がとれる！

宴会ツール作ります！！

リピーター作りのための宴会受注企画が揃っています！

- 1_Entertainment オプションツールで楽しいと思わせるお店作りをお手伝い
- 2_Speed 早めの発注納品で宴会予約に先手必勝
- 3_Price 弊社工場にて作成のためコストがリーズナブル

プランA

この店楽しいと思わせたい！
（お客様向け）
盛り上げ
バック

宴会告知チラシ
+
盛り上げツール

プランB

安さが売りと伝えたい！
（お客様向け）
価格勝負
バック

宴会告知チラシ
+
リピート用クーポン

プランC

料理を全面に伝えたい！
（お客様向け）
料理勝負
バック

宴会告知チラシ
+
出張撮影

オプション[盛り上げ企画 / ポスター / WEB パナー / 加工 (折り・パンチ)]も多数ご用意！

9月中旬ホームページ上にて企画大発表！

※ご希望の方には E-mail にてご案内申し上げます。

ビジネス銀座

Coreea では、

皆様のビジネス活性化をお手伝い
させていただくため、

売りたい

買いたい

PR情報

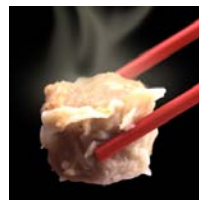
情報をご紹介します！

PR情報

65年愛され続けた「名物 シウマイ」
日本人の口に合わせた
やさしい味の中国料理 小洞天

職場のご宴会や、ご家族のパー
ティーなど様々な用途にご利用
下さい。個室や貸し切り、飲み放題
など用途に合わせてご相談下さい。

どの店舗も、地下鉄やJRの駅の
そばにありますので交通の便も
大変便利です。



日本橋本店
有楽町店(ビックカメラ下)
大手センタービル店
大手町FS店

03-3272-1071
03-3213-0056
03-3213-2388
03-3217-0821

営業時間11:00～22:00
日本橋店/有楽町店は
年中無休
大手町2店舗は
土日祝日休業



【特典！】2010年10月末まで、コーレアを持参された
方には、ディナータイム10%OFFとさせていただきます。

株式会社小洞天 <http://www.shodoten.com/>

小洞天

検索

PR情報

外国からの小額小切手の現金化
お困りなら専門家にお任せください！
15年の実績と500社を超える信頼

外貨小切手の換金でお困りではありませんか？
“ようこそ！ジャパン”による、外客誘致で、
海外からの小切手も増加しています。
小切手の現金化は、電子時代になっても
面倒な手仕事です。

海外からの小切手が、身近で放置されていませんか？
小切手は、原則的に6カ月で紙切れになってしまいます。

ジェイタクトにお任せいただければ、銀行に出掛ける手
間が不要です。手数料は、銀行よりも安く、換金期間も
半分で済みます。日本円を除く、世界各国通貨小切手
を扱います。額面割れ、小額小切手歓迎。

詳細は、サイトをご覧ください

<http://www.j-tact.com>

ジェイタクト

検索

株式会社ジェイタクト <http://www.j-tact.com>

〒106-0045

東京都港区麻布十番2-5-12 アザブ#3ビル6F

TEL 03-5772-1982 FAX 03-5772-1983

メール check@j-tact.com

売りたい

御社の営業ツールにいかがですか？
オリジナル化粧箱入りメモ帳
6面全て、メモ1枚1枚でPR！

ただのメモ帳にあらず

「こんな小箱が・・・」
確実に
貴方のお役に立ちます。



(57×56×51)化粧箱



(メモ帳本体400s綴)

天のり付
広告アビール紙を
50枚ごとに入紙

＜情報満載化粧箱入りオリジナルメモ帳＞

■小箱の6面体に会社、お店のコンセプト、アビール等
情報を掲載し、ダイレクトにお客様のお手元にお届けできます。
■メモ帳には連絡先(TEL、メールアドレス等)をセッティング。
あとはお客様のお手元でメモ帳として活躍。控え目で地味な、
しかし「確実な」ノベルティと考えます。

まず、お客様の手に取っていただける、そんなオリジ
ナル化粧箱入りメモ帳を企画制作致します。ぜひ御社
営業ツールの一つにお加え下さい。

株式会社大日プリンティング <http://www.dainich-itpack.com/>

大日プリンティング

検索

〒108-0073 東京都港区三田3-7-15-404

TEL 03-3456-3953



経営者が判断するための「ヒント」がここにあります・・・
大久保秀夫 (弊社代表取締役会長・創業者) 特別講演
 人生を変えていくたった一つの方法

『決断』

日頃の皆様のご愛顧のおかげをもちまして、弊社は創立30周年を迎えることとなりました。

創業以来、常にお客様の立場から「電話機は好きなメーカー機種が選べる」「無料のアダプターをつけるだけで電話料金が安くなる」等の「新しいあたりまえ」創りに取り組んでまいりました。しかし、何と申しまして、私たちの提案をお客様である皆様にご支持いただいたことが、弊社が30年間にわたり会社経営を続けてこられた真の理由であると、本当に感謝しております。また、この間、様々な場面における「決断」を通して、「成功する決断と失敗する決断の違い」や「ぶれない決断」をする方法がようやくわかってまいりました。

この度、日頃の感謝の意を込めまして、弊社のお客様限定の特別セミナーを開催させていただきます。ご多忙とは存じますが、ぜひとも会場まで足をお運びいただけましたら幸甚です。

株式会社フォーバル 代表取締役会長 大久保 秀夫



講演内容は以下の通りです。

-  人生の結果を左右するポイントとは
-  成功する決断と失敗する決断の違いとは
-  ぶれない決断をするために必要な事とは

残席わずか!

開催日時・場所

2010年9月14日(火) 13:30～16:00
 (13:00～受付)
 セルリアンタワー東急ホテル
 (B2F: セルリアンタワーボールルーム／虹)

お申込方法

本紙に記入のうえ直接FAX、もしくは以下HPよりお申込み下さい。
<http://www.forval-consul.com/ketsudan/>

受講料 無 料 (定員: 200名)

貴社名			
電話番号		FAX番号	
URL			
業種		社員数	
ご参加者	役職:	氏名:	
	※メールにてセミナー受講票をお送り致しますので、アドレスは必ずご記入お願い致します		
	E-Mail:	@	
懇親会(無料)	参加	/	不参加

お申込期限: 2010年8月25日(水)まで

セミナー参加お申込書

送付先FAX番号

FAX:
03-5464-9140

FORVAL が、お客様にお届けしているのは、 “オフィス環境の安心と安全”です。



通信インフラ・サービス

ビジネスに不可欠な通信インフラ・サービスを御社の状況を踏まえご提案

通信インフラ

- IP電話
- 光ファイバー
- 各種回線

通信コスト

- 一括請求サービス
- Web利用明細
- 各種電話サービス

モバイル

- 携帯電話
- データ通信カード
- 各種アプリ



経営にまつわるご相談

今後の経営に直結する
さまざまな悩みをコンサルテーション

各種コンサル

- 経営相談
- 経営診断サービス
- 交流会

情報提供

- 研修会／勉強会
- 講演会
- 各種セミナー

アウトソーシング

- 販路拡大
- 業務
- 各種印刷

各種認証取得支援

- Pマーク
- ISMS
- オフィスセキュリティ

ブロードバンド活用

- 訪問サポート
- 電話サポート
- お客様専用サイト

セキュリティ対策

- ウィルス対策
- 不正アクセス防止
- ログ監視

保守・サポート

- メンテナンス
- 障害時の対応
- お客様センター

毎日“安心”して使える
あたりまえのIT環境構築を力強く支援



機器・サービスの利活用



機器・ネットワーク

用途、ランニングコスト、スピード、安定性を
プロの立場からご提案

OA機器

- ビジネスフォン
- コピー機／複合機
- パソコン／サーバー

ネットワーク

- LAN
- VPN
- テレビ会議

オフィス用品

- 文具／事務用品
- コピー用紙／トナー
- オフィス家具

Webビジネス活用

- ホームページ
- ネットショッピング
- SEO／SEM対策

事業所引っ越し

- オフィス移転先
- 引っ越し業者
- レイアウト／内装

リスクマネジメント

- 生保／損保
- 退職慰労金制度
- 各種助成金制度

お客様のビジネスをビジネス活性化支援で
ワンランクステップアップ



ビジネスの活性化

外国人労働者を雇用する場合の企業の義務



弁護士シリーズ 第12回

執筆者 弁護士法人アヴァンセリーガルグループ 弁護士 長谷川 桃

最近、日本でも多数の外国人が働くようになりました。

皆様の会社にも、外国人従業員がいっぱいいるのではないのでしょうか。

外国人にとっては、本国における給与水準に比べて、日本における水準が高いこともあり、日本人が嫌がるような仕事でも、真面目にやってくれることも多いようです。その為、会社によっては、外国人従業員が重要な戦力になっていることが少なくありません。すなわち企業にとっては、外国人労働者は、雇用できるなら積極的に雇用したい対象でもありうるわけです。

ただ残念ながら、そういった外国人労働者の中には、在留資格（≒ビザ）が切れている人、最初から偽名で来て就労している人、在留資格はあるものの就労してはいけない人等が混じっていることも事実です。

その為、外国人の在留資格を確認しないままに漫然と働かせておくことは、雇用主である会社にとっては大きなリスクになります。

そこで今日は、雇用者が負う義務等についてお話しします。

入管法 73 条の 2 では、働くことが認められていない外国人について「事業活動に関し、…不法就労活動をさせた者」(1 項 1 号)や、「業として、外国人に不法就労活動をさせる行為 …に関しあつせんした者」(同項 3 号)には、不法就労助長罪として 3 年以下の懲役/300 万円以下の罰金を課しています。また雇用対策法 28 条では、事業主が外国人を雇い入れた場合や、外国人が離職した場合、厚生労働大臣（ハローワーク）への届出を義務づけており、この届出について、届出を行わなかったり、虚偽の届出をした者には、30 万円以下の罰金を課しています（雇用対策法 38 条）。

つまり雇用者は、外国人労働者を雇い入れる場合に、その外国人労働者が働くことのできる在留資格を持っているのか否か、在留資格が切れていないかといったことを、随時、確認する義務があるわけです。また、外国人を雇ったり、雇っていた外国人が退職した場合には、そのことをハローワークへ届け出て、外国人労働者の移動についても報告しなければならないということになります。

とすると、会社としては、そもそも就労可能な在留資格と、原則として就労不可能な在留資格の違いを知っておく必要が生じます。

では、どんな在留資格が就労可能なのでしょうか。

まず、以下の在留資格は、原則として就労できません。

即ち「文化活動」「短期滞在」「留学」「就学」「研修」「家族滞在」です。

特によく見かけるのは、短期滞在、留学、就学、家族滞在あたりですね。

「留学」「就学」は、要するに日本語学校や日本の高校、専門学校、大学等に通っている、いわゆる留学生の持っている在留資格です。

それから「短期滞在」は観光で来ている外国人が持っていることが多い在留資格ですね。

「家族滞在」は就労資格のある外国人に扶養されて生活している外国人が持っている在留資格です（たとえば、夫が日本で働いている外国人の場合に、その扶養で暮らしている外国人妻は、「家族滞在」の在留資格で在留していることが普通です）。

これらの在留資格は、日本で働くこと以外を在留の目的にしていますので、原則として働くことができません。但し、資格外活動許可を得ている場合には、その許可の範囲内で働くことができます。

従って、御社で就業している外国人が、上記のような在留資格であった場合には、必ず、資格外活動許可を得ているかどうか、得ている場合には、その条件も確認し、その範囲内でのみ仕事をさせるようにしてください。

あくまで一般的な話ですが、例えば「留学」の在留資格の場合、資格外活動許可は、1 週間で 28 時間以内（長期休暇中は 1 日あたり 8 時間以内）、「就学」の場合は 1 日 4 時間以内のことが多いです。つまり、この範囲内でしか、留学生にはアルバイトをさせられないということです。

また「短期滞在」の場合、資格外活動許可が与えられることは非常に稀なので、必ず、資格外活動許可書を確認したほうが良いと思います。

では上記以外の在留資格であった場合には、外国人は自由に働くことができるのでしょうか？

違います。在留資格によって、できる仕事の範囲が決まっており、その範囲外の仕事をするとならば不法就労に該当する恐れがあります。従って、在留資格の種類を確認し、どのような仕事ができるのかはよく確認する必要があります。

ちなみにどのような仕事でもできるのは、「永住者」「定住者」「日本人の配偶者等」「永住者の配偶者等」といった在留資格だけです。

従って、御社で働いている外国人がこれら 4 つの在留資格のいずれかでない限りは、必ず、①仕事をして良い在留資格なのか、②して良い仕事の範囲は何か、といった 2 点を確認していただく必要があります。

無論、雇用/離職の際には、ハローワークへの届出も忘れずに行ってください。

以上

弁護士 長谷川 桃

はせがわ もも

【得意分野】
民事・家事一般・渉外事件

トラブルが起きないために何を
するのか、トラブルが起きてしまっ
た時に何をするのか、皆様のご意
見を踏まえたりリスク、デメリット
のご説明、選択肢のご提案を致し
ます。必要なシーンで最良の決定
ができるよう、常に皆様と共に歩
んでいきたいと思っております。



興味を持たれた方は、「フォーバルのコーレアをみました」と
TEL. 03-5367-0970に直接ご連絡をお願いします。

弁護士法人アヴァンセ

検索

<http://www.avance-ig.jp/>

〒160-0004 東京都新宿区四谷 4-28-4 YKB エンサインビル 11F

お客様活用事例(第3回)

フォーバルは、これまで4500社以上のホームページを制作してきた業界No.1の実績を持っています。本コーナーでは、私たちが制作・集客・運用に携わってきた、豊富な事例の中から、コア読者の皆様にも参考になりそうな、ホームページ活用事例を紹介させていただきます。是非、売上拡大・新規開拓にご活用ください。

営業ツールとしてのサイト活用

M2 有限会社 エムツー
Apartment Commissioned Company

“準自主管理”あたらしいマンション管理のスタイルを提案

エムツー様は、“準自主管理”というマンション管理のあたらしい運営システムを提案しています。マンションの住人自身ができることは住人にやっていただき、滞納金の回収や不動産・リフォーム・設備等、各種業者との折衝といった必要な部分だけをプロがお手伝いをする管理形態を取ることで、住人の皆様にとって高いマンション管理費を適正化することができます。

BEFORE

「準自主管理」というキーワード自体が世間から認知されておらず、どういった検索キーワードが調べられるのか全く分からない状況。せっかくホームページを持っていた、ホームページからの問い合わせは1件もありませんでした。

そこで、リスティング広告で約3,000キーワードを投入し、まずは潜在的なニーズキーワードをあぶりだすことから開始。ユーザーニーズとエムツー様が提供できるサービスとの接点を見つけ出すことが目的です。

AFTER

現在は、見出したキーワードに注力したプロモーションを実施。同時にホームページのアクセスログ解析に着目した改善を行うことで、広告の品質スコアも改善しつつあり、実際の問い合わせにつながっています。

さらに、関連するホームページに広告を表示させるGoogleコンテンツターゲットの利用を開始することで、さらに潜在的なニーズを持ったお客様を誘導。「クリックされなければ0円」という、リスティング広告の強みを活用されています。

成功のポイント

潜在ニーズをあぶりだす
マーケティングツール

Googleコンテンツターゲットで
さらにお客様を捕まえる網を広げる

テレビ放映が決定！きっかけはホームページから！



<http://www.m2-mansion.com/>

<フォーバル Webアドバイザーより>

なんと！エムツー様に東京MXテレビ「企業魂」より、ホームページ経由で取材申込みがありました。

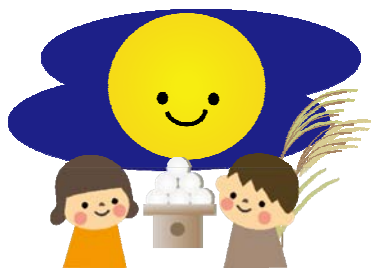
新しい取り組みをしているというところが、取材陣の心にささったそうです。

放映予定は、9月3日(金) 20:45~21:00 東京MXテレビ「企業魂」アナログ放送14チャンネル又はデジタル放送9チャンネルです。

ご興味のある方は、是非ご覧ください。

有限会社エムツー

0120-1462-17 (イーホームにイーナ)



What day is it today?

このコーナーでは、「今日は何の日？」を紹介します。
ビジネスの話題作りに、朝礼のネタに、暇つぶしに、
どうぞお好きに活用して下さい。

◆ 2010年9月 ◆

1 日 (水)	関東大震災記念日 1923年9月1日午前11時58分、関東大震災が発生 死傷者20万人以上、行方不明者4万人以上という甚大な被害を残した	16 日 (木)	競馬の日 1954年、日本中央競馬会(JRA)が農林省 (現在の農林水産省)の監督の下で発足した	
2 日 (木)	政治家・伊藤博文の誕生日(1841年) タレント・早見優の誕生日(1966年) タレント・国分太一(TOKIO)の誕生日(1974年)	17 日 (金)	台風襲来の特異日 統計上、台風襲来回数が多い日	
3 日 (金)	ホームラン記念日 1977年、後楽園球場で巨人の王貞治選手が 通算756号ホームランを打ち、世界記録を更新	18 日 (土)	フォーバル創立記念日 1980年、フォーバル(当時は新日本工販)が設立 おかげさまで、今年で30周年を迎えることができました	
4 日 (土)	クラシック音楽の日 1990年、日本音楽マネージャー協会が制定 「ク(9)ラシ(4)ック」の語呂合せ	19 日 (日)	天体物理学者・小柴昌俊の誕生日(1926年) 歌手・西川貴教(T.M.Revolution)の誕生日(1970年) タレント・IMALU [イマル]の誕生日(1989年)	
5 日 (日)	版画家・棟方志功の誕生日(1903年) 歌手・フレディ・マーキュリーの誕生日(1946年) 俳優・仲村トオルの誕生日(1965年)	20 日 (月)	バスの日 1987年、全国バス事業者大会で制定 1903年のこの日、日本で初めてバス会社が 本格的な営業を開始したことに由来	
6 日 (月)	黒の日 1988年、京都黒染工業協同組合が制定 「く(9)ろ(6)」(黒)の語呂合せ	21 日 (火)	ファッションショーの日 1927年、銀座・三越呉服店で日本初のファッションショー 初代水谷八重子ら3人の女優がモデルとなった	
7 日 (火)	CMソングの日 1951年、初めてCMソングを使った ラジオCMがオンエア。小西六 (現コニカミノルタ)「さくらフィルム」のCM	22 日 (水)	中秋の名月 旧暦八月十五日、この日の月を中秋の名月・ 芋名月などと呼び、月見をする風習がある 中国では「中秋節」と呼ばれる	
8 日 (水)	聖母マリア誕生の祝日 キリストの母、聖母マリアの誕生日を記念する日	23 日 (木)	不動産の日 1984年、全国宅地建物取引業協会連合会が制定 秋は不動産取引が活発になる時期であることと、 「ふ(2)どう(十)さん(3)」の語呂合せから	
9 日 (金)	温泉の日 大分県九重町が制定 町内に多くの温泉が点在し、 「九重九湯」と言われるため	24 日 (金)	歯科技工士記念日 2005年、日本歯科技工士会が制定 1955年のこの日、日本歯科技工士会が発足	
10 日 (金)	牛タンの日 2006年、仙台牛タン振興会が制定 「牛(9)タン(ten)」の語呂合わせ	25 日 (土)	政治家・経済評論家・石橋湛山の誕生日(1884年) プロレスラー・アジャ・コングの誕生日(1970年) フィギュアスケート・浅田真央の誕生日(1990年)	
11 日 (土)	愛国者の日 2002年から米国で実施 2001年のこの日、ハイジャックされた旅客機によって 貿易センタービル他への同時多発テロが発生した	26 日 (日)	ワープロの日 1978年、東芝が世界初の日本語ワープロを発売 当時の値段は630万円	
12 日 (日)	宇宙の日 1992年、毛利衛さんが日本人として 初めてスペースシャトルで宇宙飛行をした	27 日 (月)	世界観光の日 世界観光機関(WTO)が制定 WTO加盟各国で、観光推進のための活動が行われる	
13 日 (月)	乃木大将の日 1912年、陸軍大将・乃木希典夫妻が明治天皇に殉死 自宅跡地に、乃木大将を祀った乃木神社が建てられた	28 日 (火)	パソコン記念日 1979年、日本電気(NEC)がPC-8000シリーズを発売 パソコンブームの火付け役となった	
14 日 (火)	セブテンバー・バレンタイン ホワイトデーから半年目にあたり、 今度は女性から別れ話を持ち出してもよい日?	29 日 (水)	クリーニングの日 1982年、全国クリーニング環境衛生同業組合連合会が制定 「ク(9)リーニ(2)ング(9)」の語呂合せ	
15 日 (水)	関ヶ原の戦い 1600年、徳川家康率いる東軍と石田三成 率いる西軍とで行われた天下分け目の決戦	30 日 (木)	クレーンの日 1980年、日本クレーン協会とボイラ・クレーン協会が制定 労働災害の防止について一層認識を深め、 基本に立ち返って安全作業の周知・徹底を図る日	



Angel Number fortune



占いの手順

1. 生年月日から今月のエンジェルナンバーを計算。
2. 計算したAngel Numberが今月の運勢です。

今月のAngel Numberは「4」

Angel Number1

創造的にすることができそうですよ。あらゆる場面で自ら新しいものを生み出していくことが出来るでしょう。

仕事★★★★★
恋愛★★★★★
金運★★★★★

Angel Number4

欲しいものを諦めてはいけません。たとえそれが手に入らなくても、あなたにとって必要なものは必要なのですから。

仕事★★★★★
恋愛★★★★★
金運★★★★★

Angel Number7

何もかもが灰色に見えるときは色彩を探しましょう。明るい色を見ていると元気が出ますよ。

仕事★★★★★
恋愛★★★★★
金運★★★★★

計算方法

生まれた月と日にちの数字をバラバラにして、足します。

1974年2月14日生まれの人の場合 $2+1+4=7 \dots\dots ①$

①で出た数字に今月の数「4」を足します。 $7+4=11$ $1+1=2$

※ 二桁になった場合は数字を更にバラバラにして足します。

1974年2月14日生まれの人の今月のエンジェル・ナンバーは2です。

(エンジェル・ナンバーは毎月変わります。)

Angel Number2

あなたが待ち望んでいた結果が起きるでしょう。天使に自信を持つことが出来るようにお願いしてください。悲観的になったり、投げ出したりしないで、最後まで取り組んでください。

仕事★★★★★
恋愛★★★★★
金運★★★★★

Angel Number5

孤独を感じたときには、あなたを必要としている人たちのことを考えましょう。あなたは決して一人ぼっちではないのです。

仕事★★★★★
恋愛★★★★★
金運★★★★★

Angel Number3

自分のことを第一に考えましょう。自分のことをいたわることがなければ、あなたは他の誰にも大したことは出来ないのです。

仕事★★★★★
恋愛★★★★★
金運★★★★★

Angel Number6

良い答えが出てこないときは考えるのをやめましょう。考えるのではなくて、感じましょう。まずはリラックスしましょう。

仕事★★★★★
恋愛★★★★★
金運★★★★★

Angel Number8

心配することは何もありません。必要なものは全て必要なときに訪れます。安心していてください。

仕事★★★★★
恋愛★★★★★
金運★★★★★

Angel Number9

みんなの注目を集めることが出来そうです。あなたはみんなに愛されていますよ。

仕事★★★★★
恋愛★★★★★
金運★★★★★

コーレアについて

コーレアの花には「お互いをよく知る」という花言葉があります。

本誌: Coreea(コーレア)首都圏版は、フォーバルを通じてお客様同士がお互いを知るためのきっかけとなることを目的としています。そのため、掲載や配布は、全て無料で行っております。

首都圏の各企業様に弊社担当者が直接配布させていただいており、毎月2,500部を発行しております。

なお、今年からコーレアをインターネットからもご覧いただけるようになりました。バックナンバーも掲載しておりますので、是非、こちらからご覧ください。

<http://www.forval.co.jp/coreea/>

STAFF

Editor in Chief 増田 洋一郎

Senior Editor 伊辺 光広

Editorial Staff 北上 進也、久保 智広、

長谷川 昇、大竹 達也、岩崎 慶太、

加藤 委久夫、庄田 達司、竹之内 賢輔、

武内 寛之、宮地 弘、藤野 雄太、

大野 文子、遠藤 康房、田村 英治

表紙イラスト

似顔絵師
永野 真希子



昭和48年生まれ
九州造形短期大学卒業
1年間の研修を終え、2003年よりキャナルシティ博多で似顔絵師として活躍。
ウェルカムボードや贈り物としての似顔絵は、益々好評で最近ではファンも増え、行列も見られる。元気で明るい人柄も好評!

ゼナ 似顔絵

検索



Angel Number Fortune

サラスヴィー
奈奈



前世体験をきっかけに占いの世界へ。西洋占星術、タロット、気学、易など幅広い占術を持つ。
鑑定場所: キャナルシティ博多地下1階ウルトラマンワールド横
営業日: 火・木・土・第3・4金曜日
(11:00~20:00)

料金: 1件1,000円、総合3,000円

お問い合わせ:

(有)ゼナ092-481-3556

幸運を呼ぶアロマテラピー

スイートオレンジの香りはハッピーな気持ちにさせてくれます。

ゼナ 似顔絵

検索

発行: 株式会社フォーバル 首都圏支社
〒150-0002 東京都渋谷区渋谷2-17-5 シオノギ渋谷ビル11F

<http://www.forval.co.jp>

お問合せ Tel:0120-81-4086 Fax:0120-81-4087

フォーバル
担当